

О ратификации Соглашения между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о статусе воинских формирований Российской Федерации, временно находящихся на территории Республики Казахстан

Указ Президента Республики Казахстан от 18 июля 1995 г. N 2365

В соответствии со статьей 2 Закона Республики Казахстан от 10 декабря 1993 г. "О временном делегировании Президенту Республики Казахстан и главам местных администраций дополнительных полномочий" постановляю:

1. Ратифицировать соглашение между Республикой Казахстан и

Российской Федерацией о статусе воинских формирований Российской Федерации, временно находящихся на территории Республики Казахстан, подписанное в Москве 20 января 1995 года.

2. Настоящий Указ вступает в силу со дня опубликования.

Президент
Республики Казахстан

Соглашение между Российской Федерацией и Республикой
Казахстан о статусе воинских формирований Российской Федерации,
временно находящихся на территории Республики Казахстан
(Москва, 20 января 1995 г.)

<*>

(текст неофициальный)

Российская Федерация и Республика Казахстан, далее именуемые Сторонами,

руководствуясь Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Российской Федерацией и Республикой Казахстан от 25 мая 1992 года, Договором между Российской Федерацией и Республикой Казахстан о военном сотрудничестве от 28 марта 1994 года,

желая создать правовую основу для временного пребывания воинских формирований Российской Федерации на территории Республики Казахстан и

связанной с этим координации деятельности правоохранительных органов, договорились о нижеследующем:

Статья 1

Для целей настоящего Соглашения указанные термины означают:

а) "воинские формирования Российской Федерации" - воинские части, учреждения, предприятия, организации и компетентные органы Российской Федерации, временно находящиеся на территории Республики Казахстан;

б) "компетентные органы":

с Российской Стороны - командиры воинских частей, военные коменданты гарнизонов, суды, органы прокуратуры, Министерства внутренних дел, военной контрразведки и другие административные органы Российской Федерации, в компетенции которых находятся вопросы, регулируемые настоящим Соглашением;

с Казахстанской Стороны - суды, органы прокуратуры, внутренних дел, национальной безопасности, юстиции и другие административные органы, в компетенции которых находятся вопросы, регулируемые настоящим Соглашением;

в) "лица, входящие в состав воинских формирований Российской Федерации" - военнослужащие, проходящие военную службу в составе воинских формирований Российской Федерации и компетентных органов Российской Федерации; гражданские лица, работающие в воинских формированиях Российской Федерации и компетентных органах Российской Федерации; лица, командированные органами (организациями) Российской Федерации в воинские формирования Российской Федерации и компетентные органы Российской Федерации; лица, уволенные из состава воинских формирований Российской Федерации, имеющие гражданство Российской Федерации и временно проживающие в местах дислокации;

г) "члены семей лиц, входящих в состав воинских формирований Российской Федерации" - супруги, дети, родители, а также граждане, совместно проживающие с лицами, входящими в состав воинских формирований Российской Федерации и компетентных органов в Российской Федерации, и находящиеся на их иждивении;

д) "место дислокации" - территория в Республике Казахстан, на которой размещаются воинские формирования Российской Федерации, а также объекты или отдельные помещения, выделенные им Республикой Казахстан.

Статья 2

Воинские формирования Российской Федерации осуществляют свою деятельность в местах дислокации в соответствии с законодательством Российской Федерации, общевойсковыми уставами и другими нормативными актами Российской Федерации,

при этом их деятельность должна не противоречить принципам и нормам международного права.

Воинские формирования Российской Федерации комплектуются и финансируются Российской Федерацией, если иное не предусмотрено Сторонами.

Перечень воинских формирований Российской Федерации, расположенных в местах дислокации, их численность определяются по согласованию Сторон и ежегодно уточняются Сторонами.

Надзор за исполнением законов воинскими формированиями Российской Федерации осуществляют органы прокуратуры Российской Федерации.

Взаимоотношения лиц, входящих в состав воинских формирований Российской Федерации, и членов их семей с юридическими и физическими лицами Республики Казахстан вне мест дислокации регулируются законодательством Республики Казахстан или соглашениями Сторон.

На работу в воинские формирования Российской Федерации могут приниматься граждане Республики Казахстан. При этом трудовые отношения регулируются законодательством о труде Российской Федерации, причем Российская Сторона гарантирует гражданам Республики Казахстан равные со своими гражданами права как в приеме на работу, так и иные права, вытекающие из трудовых правоотношений.

Пребывание граждан третьих стран в воинских формированиях Российской Федерации, осуществляется по согласованию компетентных органов Сторон.

Статья 3

Воинские формирования Российской Федерации, лица, входящие в их состав, и члены их семей уважают суверенитет, соблюдают законодательство Республики Казахстан и не допускают вмешательства со своей стороны в ее внутренние дела.

Воинские формирования Российской Федерации, лица, входящие в их состав, и члены их семей, не имеющие гражданства Республики Казахстан, не принимают участие во внутривнутриполитической жизни Республики Казахстан (проведение выборов, референдумов, опросов), не участвуют во внутренних конфликтах.

По просьбе Казахстанской Стороны воинские формирования Российской Федерации могут оказывать помощь в ликвидации последствий стихийных бедствий, аварий и катастроф.

Статья 4

Органы государственной власти и управления Республики Казахстан уважают правовое положение воинских формирований Российской Федерации, лиц, входящих в их состав, и членов их семей. Они принимают необходимые, согласованные с

компетентными органами Российской Федерации меры по предупреждению и пресечению любых противоправных действий в отношении воинских формирований Российской Федерации, лиц, входящих в их состав, и членов их семей и не вмешиваются во внутреннюю жизнь воинских формирований Российской Федерации.

Статья 5

Охрана мест дислокации и мероприятия по обеспечению безопасности воинских формирований Российской Федерации осуществляются в соответствии с порядком, установленным в Российской Федерации.

Воинские формирования Российской Федерации при передвижениях вне мест дислокации осуществляют охранные мероприятия по согласованию с заинтересованными министерствами и ведомствами Республики Казахстан, в соответствии с порядком, установленным в Российской Федерации.

Охрана и сопровождение грузов воинских формирований Российской Федерации, при их транспортировке по территории Республики Казахстан осуществляются Российской Стороной.

Статья 6

Передвижения подразделений, частей и команд воинских формирований Российской Федерации по территории Республики Казахстан вне мест дислокации, в том числе при пересечении государственной границы Республики Казахстан, проводятся по согласованию с Министерством обороны Республики Казахстан.

Полеты воздушных судов в воздушном пространстве Республики Казахстан в связи с деятельностью воинских формирований Российской Федерации осуществляются по согласованию с Министерством обороны Республики Казахстан.

Автомобильная и другая техника воинских формирований Российской Федерации должна иметь российский регистрационный номер и отличительный знак. Единые регистрационные номера и отличительные знаки устанавливаются компетентными органами Российской Федерации и сообщаются соответствующим компетентным органам Республики Казахстан.

Служебные транспортные средства воинских формирований Российской Федерации проходят технический осмотр в воинских формированиях Российской Федерации.

Соответствующие государственные органы Республики Казахстан признают имеющими силу без проведения каких-либо экзаменов и взимания сборов водительские удостоверения и иные квалификационные документы лиц, входящих в состав воинских формирований Российской Федерации, и членов их семей наравне с действующими на территории Республики Казахстан аналогичными документами. Они могут свободно

передвигаться на принадлежащих им транспортных средствах по путям сообщения общего пользования при соблюдении законов Республики Казахстан.

Водители транспортных средств воинских формирований Российской Федерации на территории Республики Казахстан руководствуются правилами дорожного движения, действующими в Республике Казахстан.

Статья 7

Казахстанская Сторона обеспечивает лицам, входящим в состав воинских формирований Российской Федерации, и членам их семей, не являющимися гражданами Республики Казахстан, равные с гражданами Республики Казахстан права в получении образования в высших, средних и средне-специальных учебных заведениях, в пользовании услугами дошкольных детских и медицинских учреждений.

Казахстанская Сторона предоставляет Российской Стороне возможность создания и функционирования на территориях, занимаемых воинскими формированиями Российской Федерации, и территориях вблизи мест их временной дислокации общеобразовательных учреждений.

Статья 8

Казахстанская Сторона сохраняет за лицами, входящими в состав воинских формирований Российской Федерации, и членам их семей, в том числе выезжающими за пределы Республики Казахстан, право собственности на принадлежащее им имущество в соответствии с законодательством Республики Казахстан. Указанные лица имеют право беспошлинного вывоза принадлежащего им имущества, денежных средств и иных ценностей из Республики Казахстан.

Стороны сохраняют за лицами, входящими в состав воинских формирований Российской Федерации, и членами их семей право пользования жилой площадью, занимаемой ими на день подписания настоящего Соглашения.

Казахстанская Сторона может предоставлять воинским формированиям Российской Федерации вне мест дислокации жилые помещения для проживания лиц, входящих в состав воинских формирований Российской Федерации, и членов их семей в соответствии с нормами жилищного законодательства Республики Казахстан.

Казахстанская Сторона обеспечивает временную прописку лицам, входящим в состав воинских формирований Российской Федерации, и членам их семей, не являющимся гражданами Республики Казахстан.

Казахстанская Сторона предоставляет лицам, уволенным из воинских формирований Российской Федерации, принявшим гражданство Республики Казахстан и избравшим ее своим постоянным местом жительства, право на обеспечение жилой

площадью.

Статья 9

Банковское обслуживание воинских формирований Российской Федерации производится полевыми учреждениями Банка России с соблюдением законодательства Российской Федерации и законодательства Республики Казахстан в порядке, определяемом соглашениями между Банком России и Национальным банком Республики Казахстан.

Статья 10

Республика Казахстан предоставляет воинским формированиям Российской Федерации право создавать, содержать, эксплуатировать свои учреждения почты, связи, радиоэлектронные объекты и средства.

Использование действующих радиочастот (частотного спектра) воинскими формированиями Российской Федерации будет осуществляться на основе соответствующего соглашения между Сторонами.

Статья 11

Меры по поддержанию правопорядка в местах дислокации осуществляются компетентными органами Российской Федерации.

Контрразведывательное обеспечение воинских формирований Российской Федерации и лиц, входящих в их состав, а также членов их семей, за исключением граждан Республики Казахстан, осуществляют органы контрразведки Российской Федерации.

Органы прокуратуры, Министерства внутренних дел и других компетентных органов Российской Федерации размещаются в местах дислокации; их численность и штатная структура определяются Российской Стороной.

При необходимости на службу в органы внутренних дел Российской Федерации по контракту могут быть приняты граждане Республики Казахстан. Порядок приема их на службу, прохождения ими службы и другие вопросы регулируются нормативно-правовыми актами Российской Федерации, действующими в системе Министерства внутренних дел Российской Федерации.

Компетентные органы Российской Федерации и компетентные органы Республики Казахстан осуществляют взаимодействие в сфере борьбы с преступностью в соответствии с заключаемыми в этой области соглашениями.

Статья 12

Российская Федерация осуществляет свою юрисдикцию:

в местах дислокации российских воинских формирований за исключением преступлений, совершенных гражданами Республики Казахстан, и общеуголовных преступлений против граждан Республики Казахстан;

вне мест дислокации российских воинских формирований - в случаях совершения лицами, входящими в состав воинских формирований Российской Федерации, воинских преступлений и правонарушений, совершенных в связи с исполнением обязанностей военной службы.

При рассмотрении дел, подпадающих под юрисдикцию Российской Федерации, применяется законодательство Российской Федерации и действуют ее компетентные органы.

В иных случаях осуществляется юрисдикция Республики Казахстан, применяется ее законодательство и действуют ее компетентные органы.

Статья 13

При совершении лицом, входящим в состав воинских формирований Российской Федерации, или членом его семьи, преступления, подпадающего под юрисдикцию Республики Казахстан, арест и задержание указанных лиц в местах дислокации производятся компетентными органами Российской Федерации по поручению компетентных органов Республики Казахстан на основании их мотивированного постановления.

Статья 14

При аресте, задержании компетентными органами Республики Казахстан лиц, входящих в состав воинских формирований Российской Федерации, членов их семей, а также при задержании граждан Республики Казахстан компетентными органами Российской Федерации упомянутые органы Сторон незамедлительно уведомляют об этом друг друга.

Статья 15

При необходимости выполнения компетентными органами Республики Казахстан процессуальных и оперативно-розыскных действий в местах дислокации такие действия выполняются по согласованию между компетентными органами Российской Федерации и компетентными органами Республики Казахстан.

Процессуальные действия с лицами, входящими в состав воинских формирований Российской Федерации, членами их семей, арестованными или задержанными компетентными органами Республики Казахстан, производятся с участием представителей Российской Стороны по их просьбе и наоборот.

В этих случаях арестованный, задержанный (равно как и обвиняемый, подсудимый) вправе пользоваться услугами адвоката, в том числе адвоката - гражданина Российской Федерации.

Статья 16

При совершении лицами, входящими в состав воинских формирований Российской Федерации, членами их семей уголовно-наказуемых деяний против Российской Федерации и ее граждан и одновременно против Республики Казахстан и ее граждан или в группе с гражданами Республики Казахстан против Российской Федерации и ее граждан, вопросы подсудности (подсудности) определяются Смешанной комиссией Сторон.

Компетентные органы Российской Федерации и компетентные органы Республики Казахстан могут взаимно обращаться друг к другу с ходатайствами о передаче подсудности (подсудности) отдельных лиц (дел). Такие ходатайства будут рассматриваться благожелательно.

Решения о передаче подсудности (подсудности) принимаются компетентными органами Сторон.

По решению Смешанной комиссии могут создаваться совместные оперативно-следственные группы из представителей соответствующих компетентных органов Сторон для расследования конкретных преступлений.

Статья 17

Компетентные органы Республики Казахстан будут немедленно извещать компетентные органы Российской Федерации о каждом случае возбуждения уголовного дела, задержания или ареста лица, входящего в состав воинских формирований Российской Федерации, или членов его семьи по делам, относящимся к юрисдикции Республики Казахстан, а также о результатах расследования или судебного разбирательства.

Компетентные органы Российской Федерации немедленно извещают компетентные органы Республики Казахстан о ставших им известными преступлениях, в совершении которых подозреваются лица, входящие в состав воинских формирований Российской Федерации, или члены их семей, и относящихся к юрисдикции Республики Казахстан, а также проводят первоначальные следственные действия до момента прибытия

представителя компетентных органов Республики Казахстан.

В случае когда лицо, совершившее преступление, не установлено, компетентные органы Сторон согласовывают друг с другом вопросы о мерах по закреплению следов преступления, установлению и задержанию лица, его совершившего.

Статья 18

При возникновении правоотношений с государственными органами Республики Казахстан лица, входящие в состав воинских формирований Российской Федерации, и члены их семей пользуются такой же правовой защитой, что и граждане Республики Казахстан.

Статья 19

Компетентные органы Республики Казахстан обеспечивают, при необходимости, по судебным решениям и постановлениям компетентных органов Российской Федерации содержание лиц, находящихся под стражей, их охрану, конвоирование и этапирование в пределах территории Республики Казахстан. Исполнение приговоров, вынесенных судебными органами Российской Федерации об осуждении к лишению свободы лиц из состава воинских формирований Российской Федерации, членов их семей осуществляется на территории Российской Федерации.

Статья 20

Если в ходе гражданского, уголовного или иного разбирательства могут быть разглашены сведения, способные нанести ущерб безопасности одной или обеих Сторон, то суд или иной компетентный орган должен запросить соответствующий компетентный орган составляют ли данные сведения государственную, военную или служебную тайну. В случае подтверждения запроса, разбирательство осуществляется в закрытом заседании, при этом конституционные права лиц, участвующих в процессе, не должны быть ущемлены.

Статья 21

Решения по претензиям, вытекающим из договорных отношений воинских формирований Российской Федерации, лиц, входящих в их состав, и членов их семей с учреждениями и гражданами Республики Казахстан, принимаются судами Республики Казахстан в соответствии с ее законодательством.

Исполнение решений судов по этим делам в отношении лиц, входящих в состав

воинских формирований Российской Федерации, членов их семей, проживающих на территории Российской Федерации, осуществляется через Министерство юстиции Российской Федерации.

Статья 22

Российская Федерация использует места дислокации по назначению, обеспечивает сохранность окружающей природной среды и недвижимого имущества.

Российская Федерация возмещает материальный ущерб Республике Казахстан, если ущерб будет причинен воинскими формированиями Российской Федерации или лицами, входящими в их состав, и членами их семей учреждениям, предприятиям, организациям и гражданам Республики Казахстан в размерах, установленных Смешанной комиссией, создаваемой в соответствии со статьей 23 настоящего Соглашения, или решением суда Республики Казахстан.

Республика Казахстан возмещает материальный ущерб Российской Федерации, если он будет причинен воинским формированиям Российской Федерации, а также лицам, входящим в их состав, членам их семей в результате действия или бездействия государственных учреждений, предприятий, организаций или граждан Республики Казахстан в размерах, установленных Смешанной комиссией или решением суда Республики Казахстан.

Статья 23

Споры, связанные с применением и толкованием настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров в рамках российско-казахстанской Смешанной комиссии, состав и порядок деятельности которой определяется отдельным соглашением.

Настоящее Соглашение подлежит ратификации и вступает в силу в день обмена ратификационными грамотами. Оно заключается сроком на десять лет. Его действие автоматически продлевается на последующие десять лет, если ни одна из Сторон за шесть месяцев до истечения десятилетнего периода письменно не уведомит другую Сторону о своем желании прекратить его действие.

Настоящее Соглашение временно применяется со дня его подписания.

Совершено в г. Москве 20 января 1995 г. в двух экземплярах, каждый на русском и казахском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

* * *

